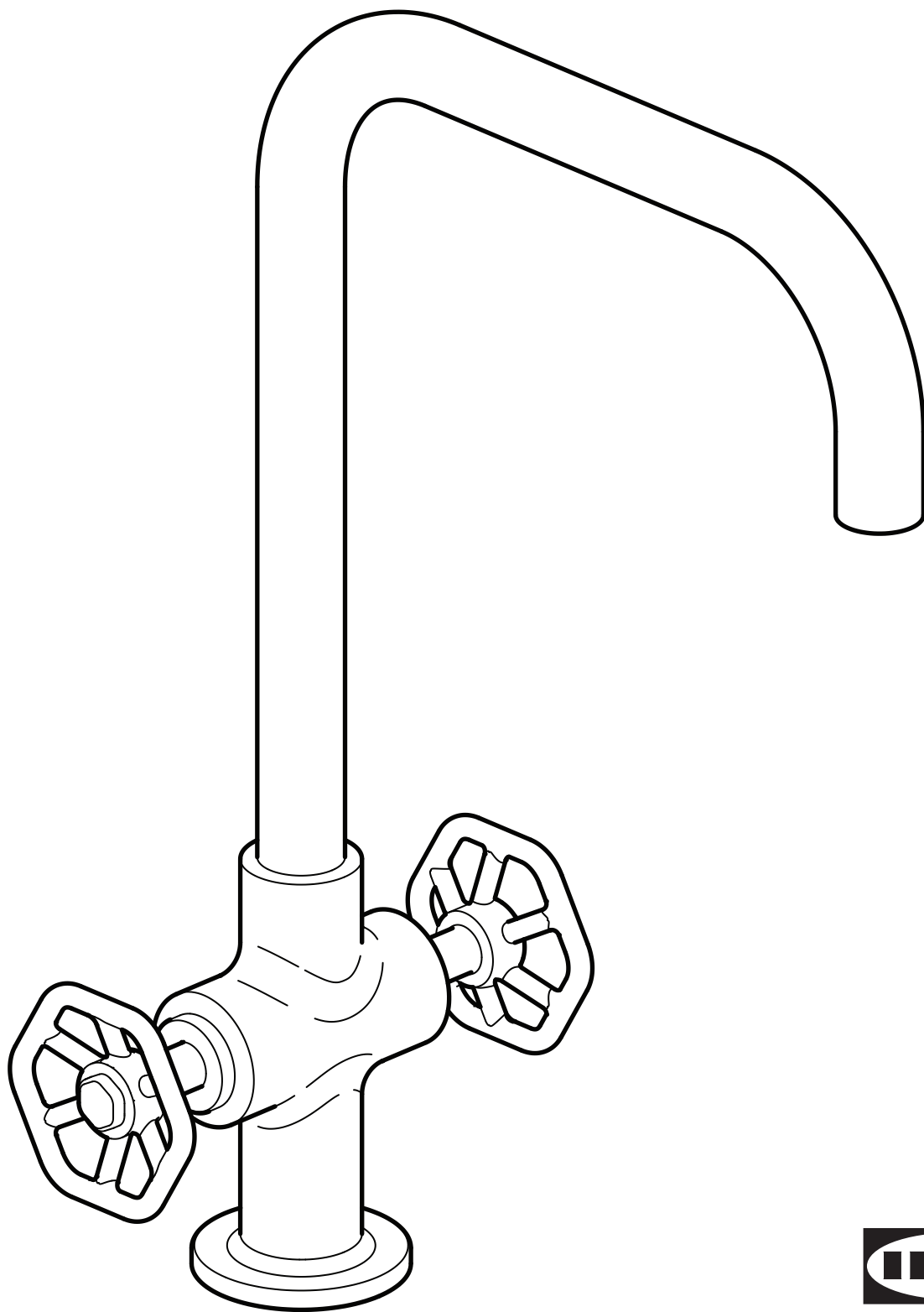


GAMLESJÖN



Design and Quality
IKEA of Sweden

**Suomi**

Asennus tulee tehdä paikallisten rakennus- ja putkiasennuksia koskevien sääntöjen mukaisesti. Kysy tarvittaessa neuvoa ammattilaiselta.

Svenska

Installation skall göras enligt gällande lokala föreskrifter vid bygg- och vatteninstallation. Är du osäker, kontakta fackman.

Česky

Instalace musí být provedena dle místní konstrukce a dle vedení potrubí. Pokud si nevíte rady, kontaktujte odbornou osobu.

Español

La instalación debe realizarse siguiendo las normativas actuales sobre construcción y plomería. En caso de duda, ponte en contacto con un profesional.

Italiano

L'installazione deve essere eseguita in conformità alle norme edilizie vigenti e a quelle relative agli impianti idraulici. Se hai dubbi, rivolgiti a un esperto.

Magyar

A beszerelést az aktuális helyi szerelési és csatornázási szabályozásnak megfelelően kell elvégezni. Tanácsért fordulj szakemberhez.

Polski

Instalacja musi zostać wykonana zgodnie z obowiązującymi, lokalnymi przepisami budowlanymi i hydraulicznymi. W razie wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą.

**Suomi**

Sulje pääventtiili ennen asennuksen aloittamista.

Svenska

Stäng av huvudkranen innan du byter blandare.

Česky

Před výměnou vodní baterie uzavřete hlavní uzavěr vody.

Español

Cierra la llave de paso general antes de cambiar el grifería.

Italiano

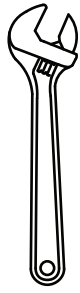
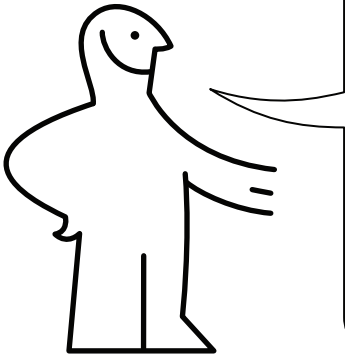
Chiudi il rubinetto centrale dell'acqua prima di cambiare il miscelatore.

Magyar

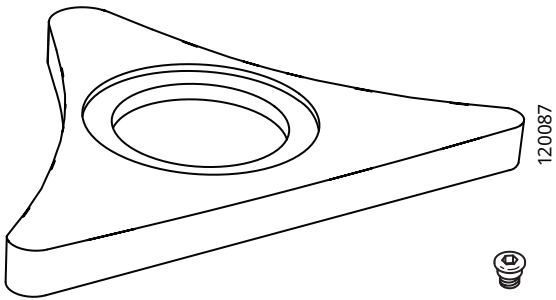
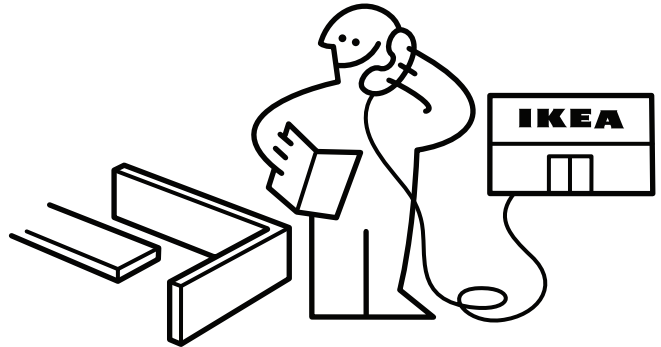
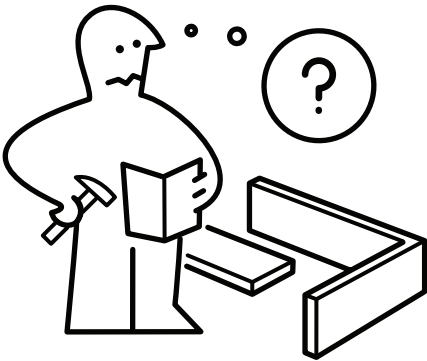
A keverőcsap szerelésékor előzőleg zárd el a víz főcsapot.

Polski

Przed wymianą baterii wyłącz główny zawór doprowadzający wodę.



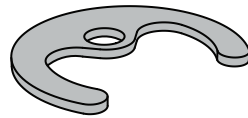
2x



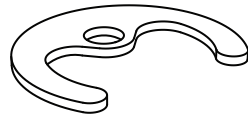
120087



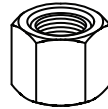
120143



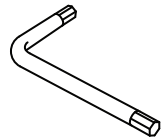
120142



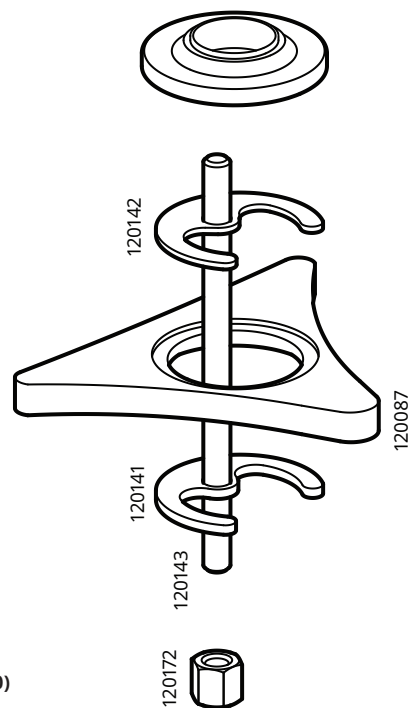
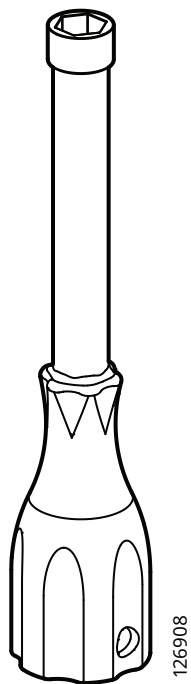
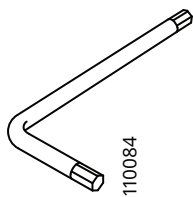
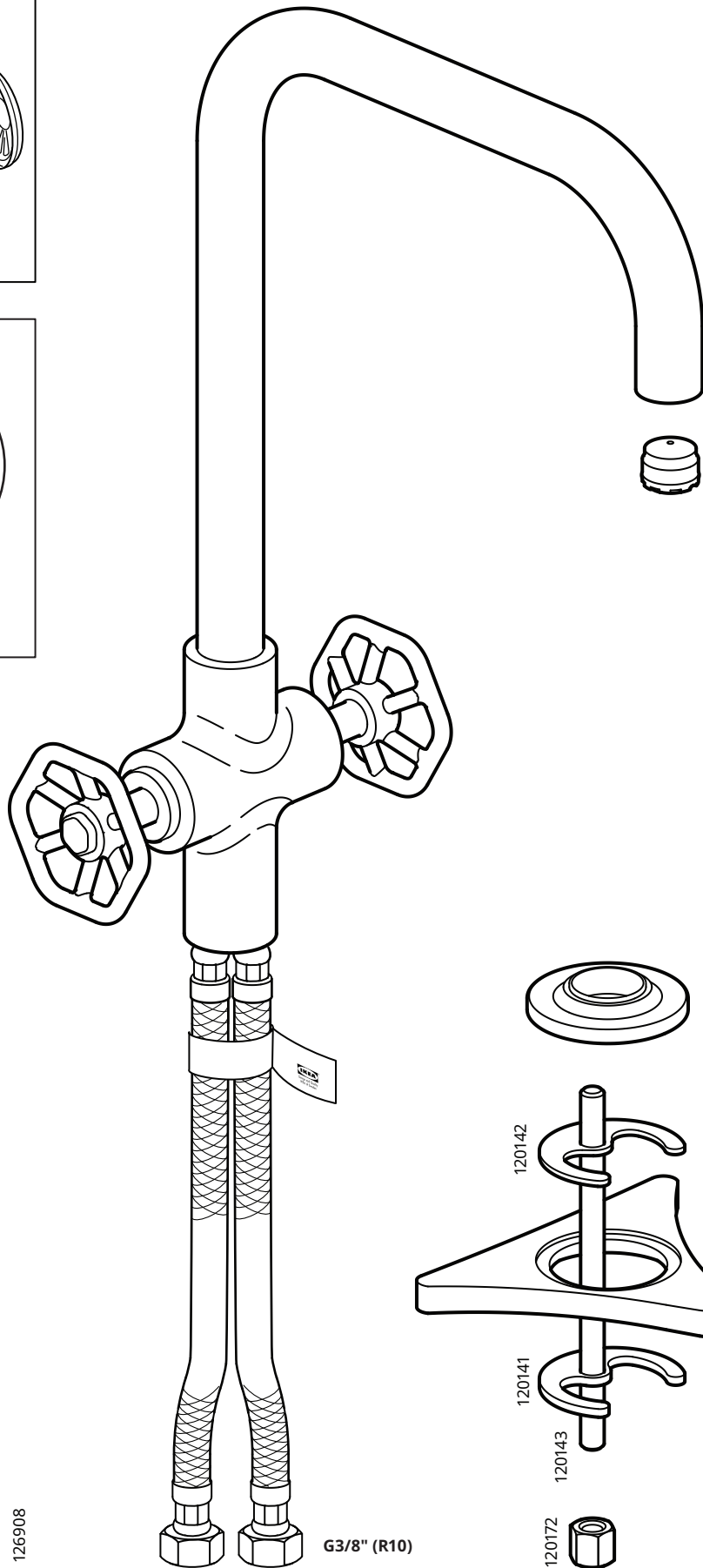
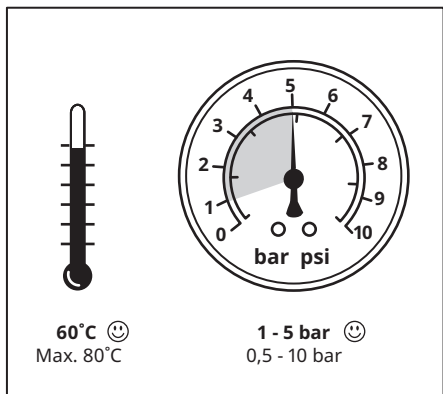
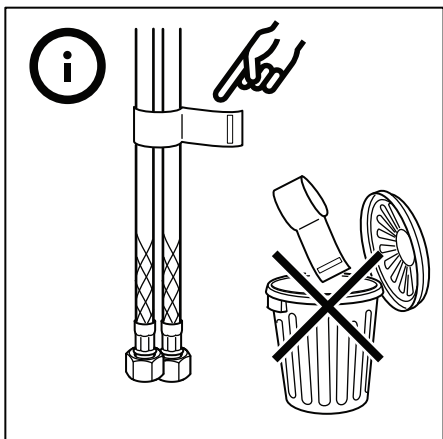
120141



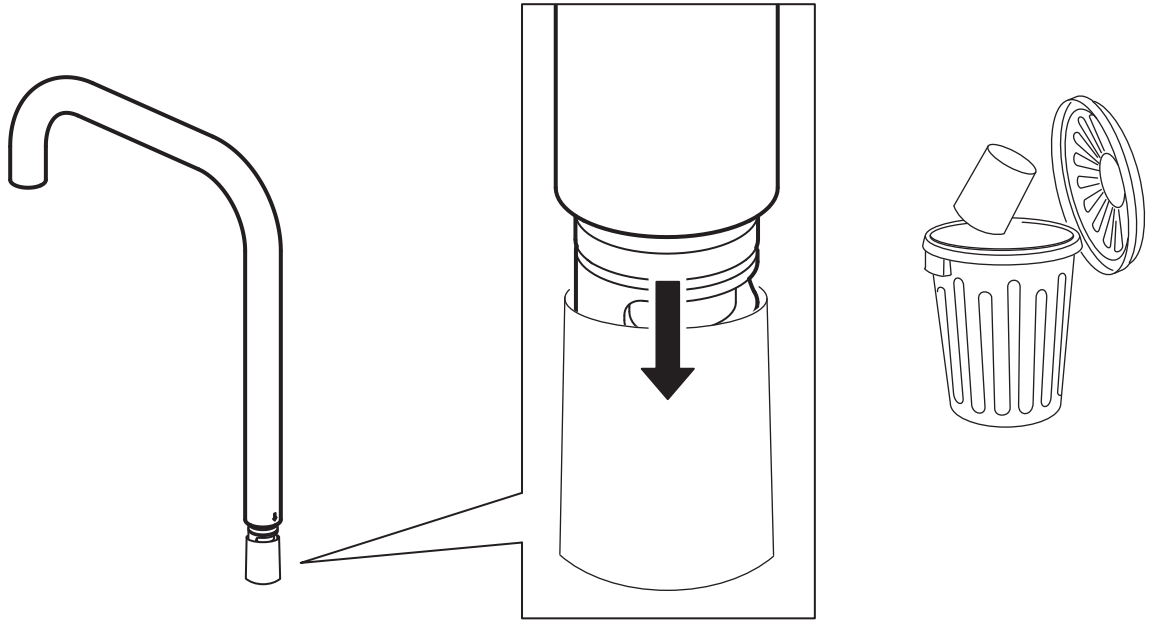
120172



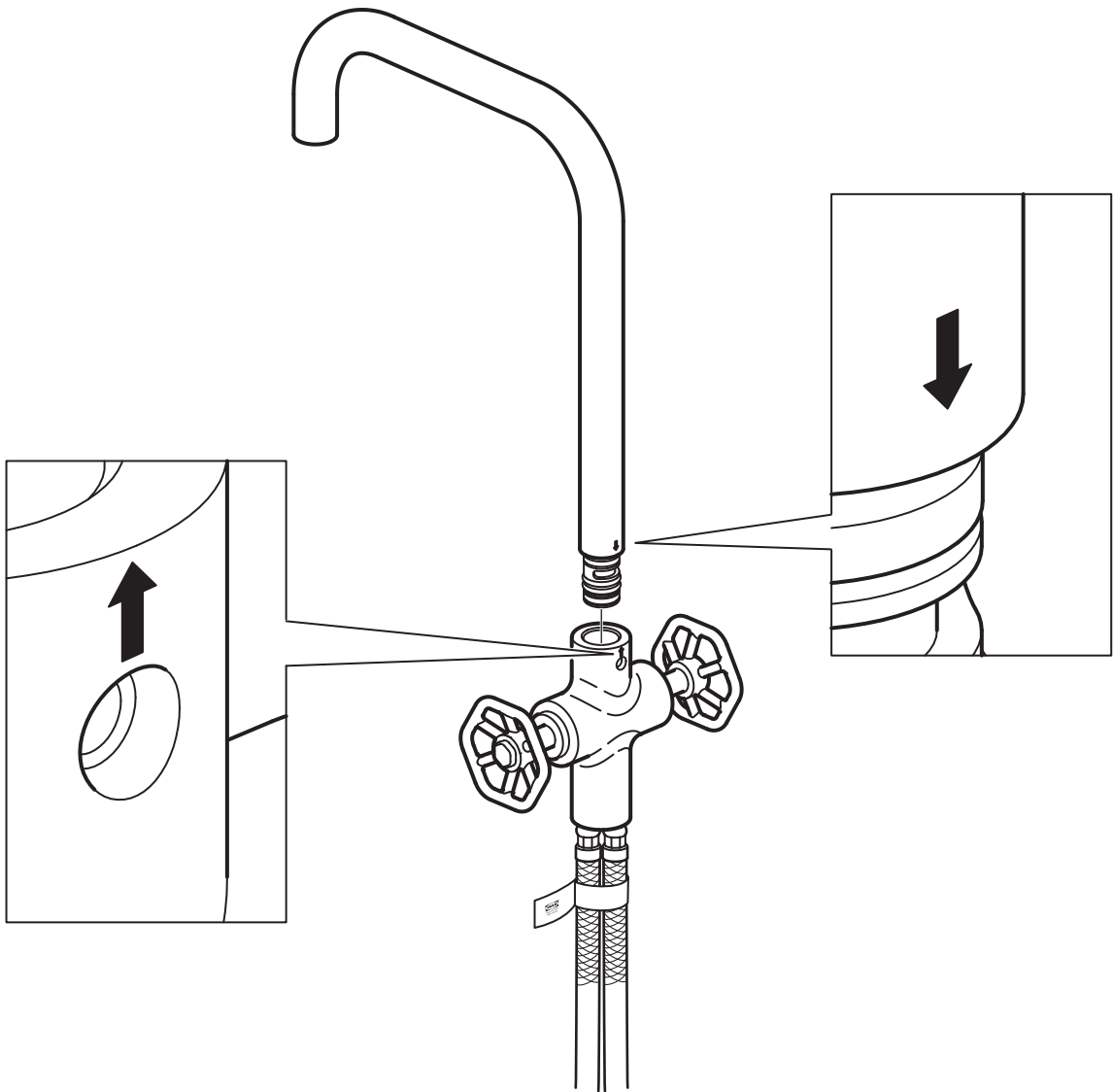
110084



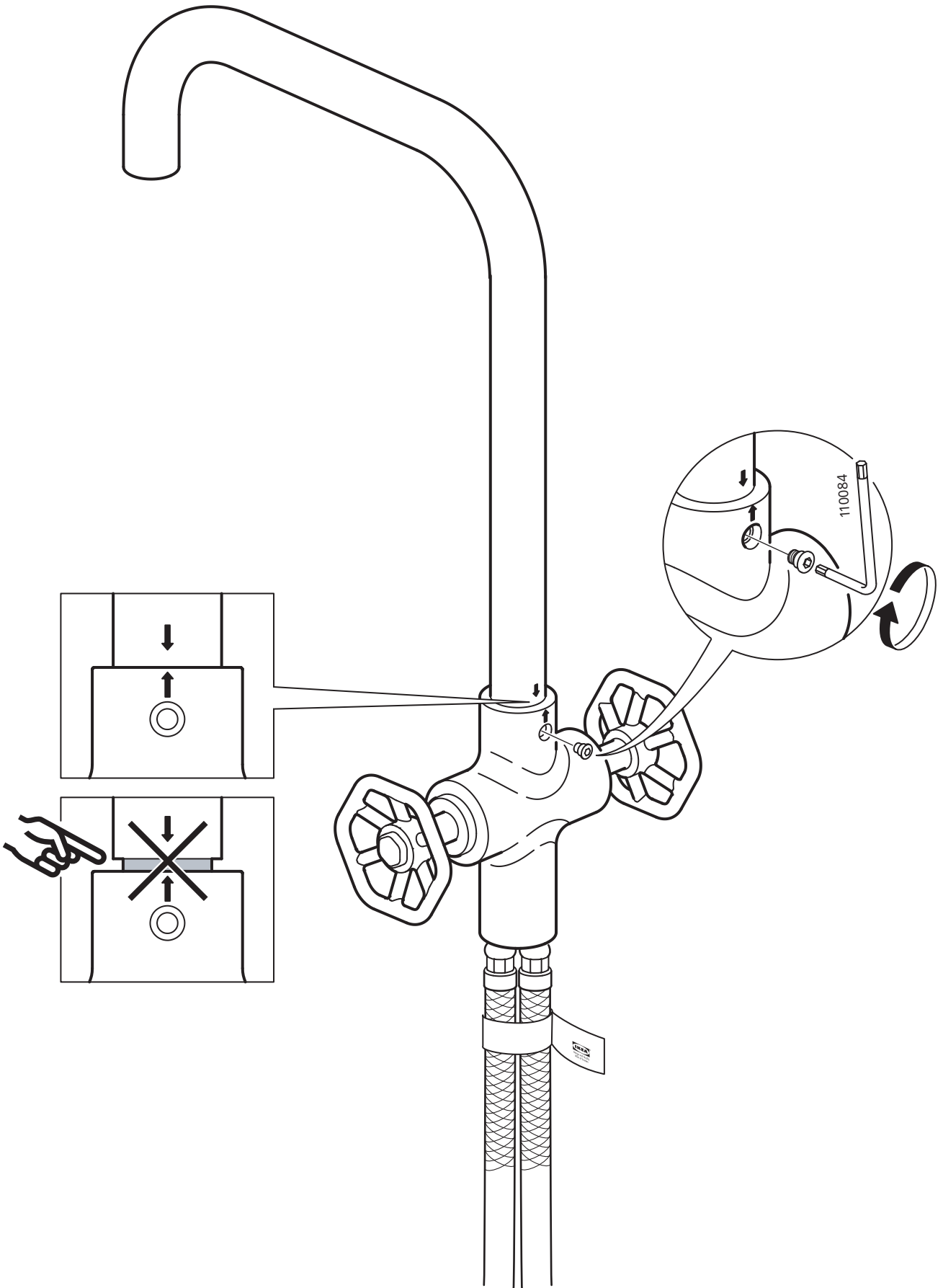
1



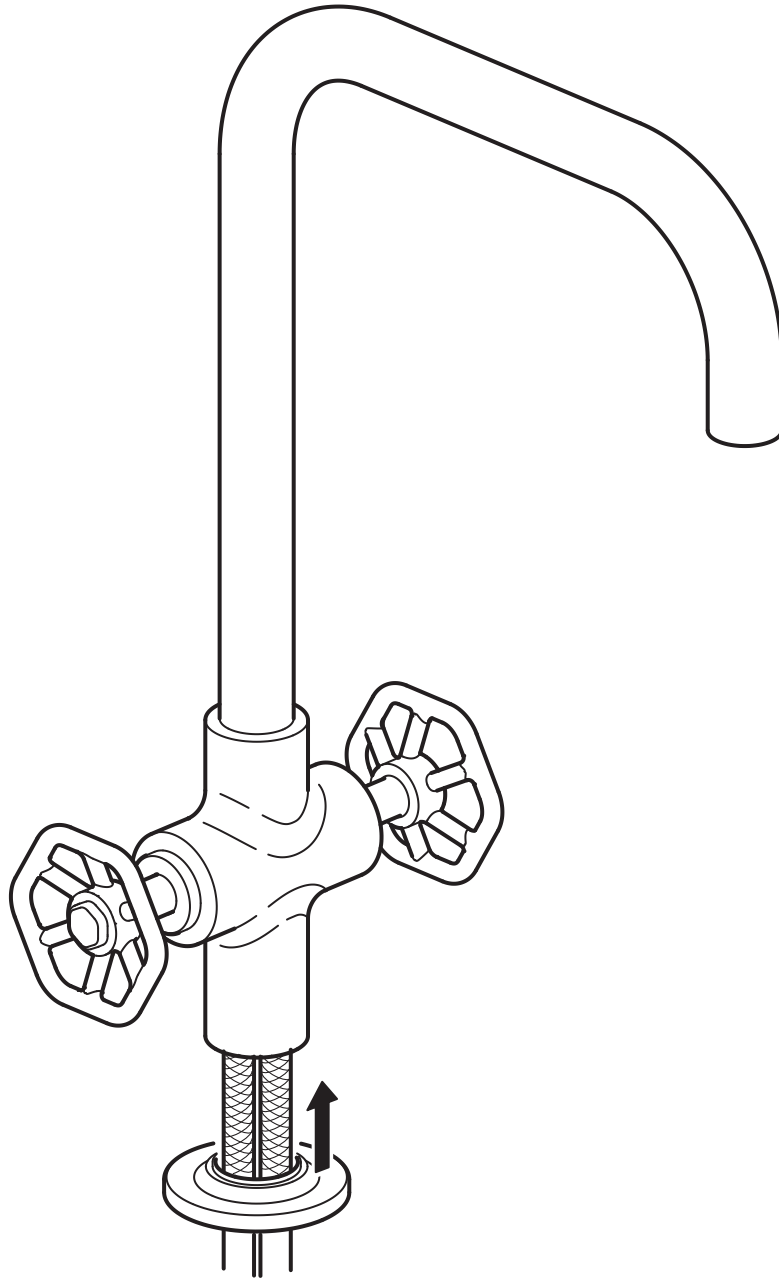
2



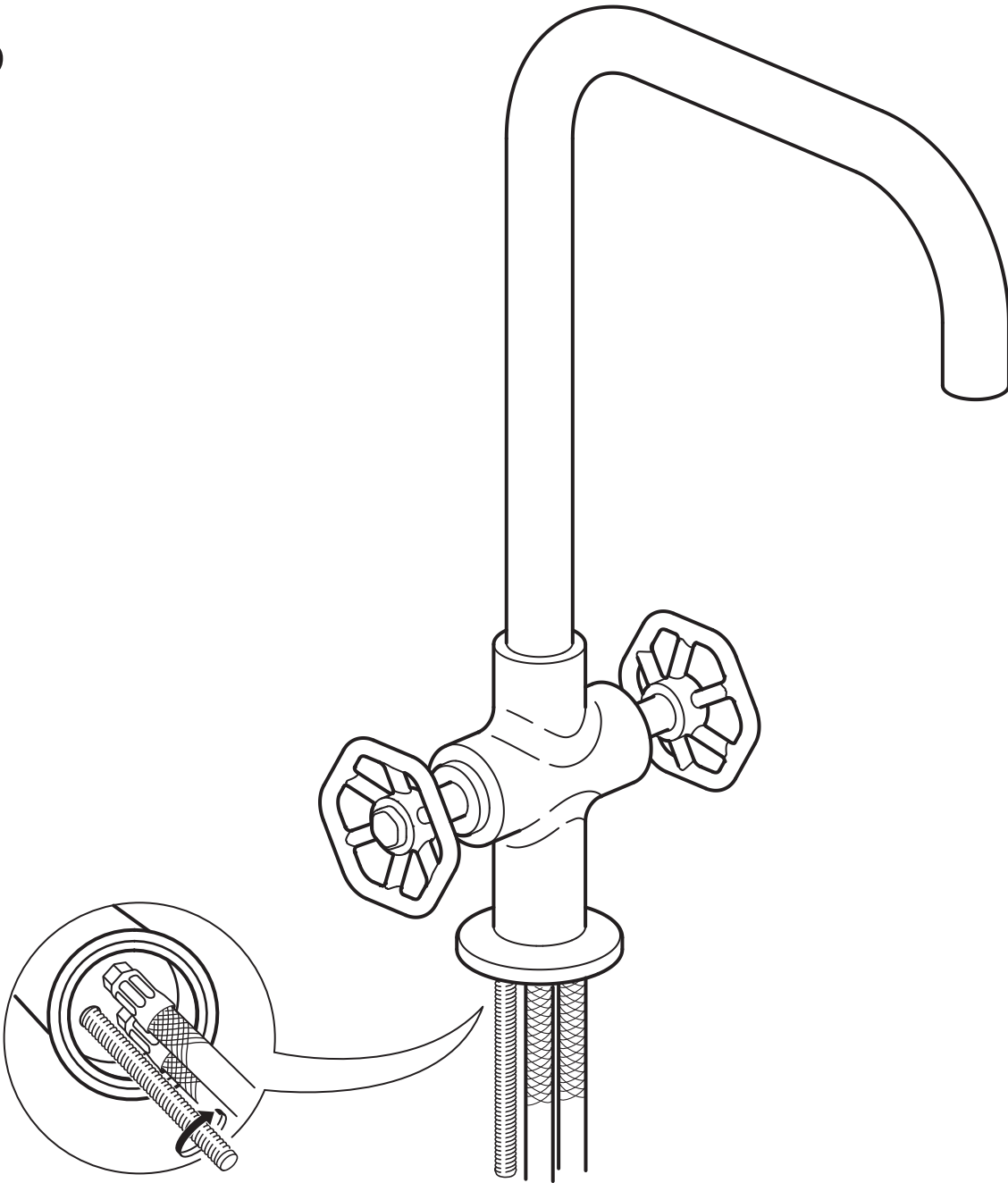
3



4



5



Suomi

Tiivistä avoimet pinnat silikonilla, jotta vesi ei pääse imeytymään työtasoon mahdollisen vuodon sattuessa. Silikonია ei ole mukana pakkauksessa.

Svenska

Täta de öppna ytorna med silikon för att förhindra vatten från att tränga in i bänkskivan vid eventuellt läckage. Silikon medföljer ej.

Česky

Mezery utěsněte silikonem, abyste zabránili jakémukoliv zatékání. Silikon není součástí výrobku.

Español

Aplicar silicona en las juntas para evitar que penetren líquidos en la encimera en caso de fuga. La silicona no está incluida.

Italiano

Sigilla le giunzioni con il silicone per evitare che l'acqua penetri nel piano di lavoro in caso di perdite. Il silicone non è incluso.

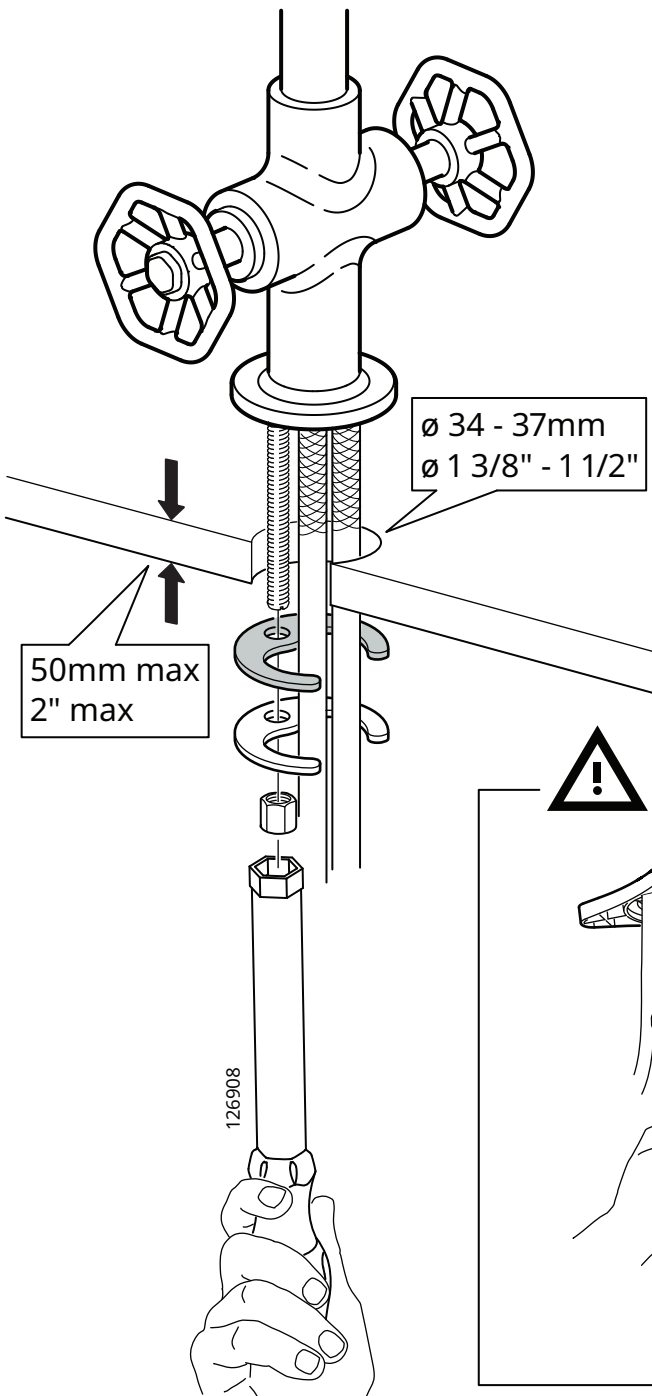
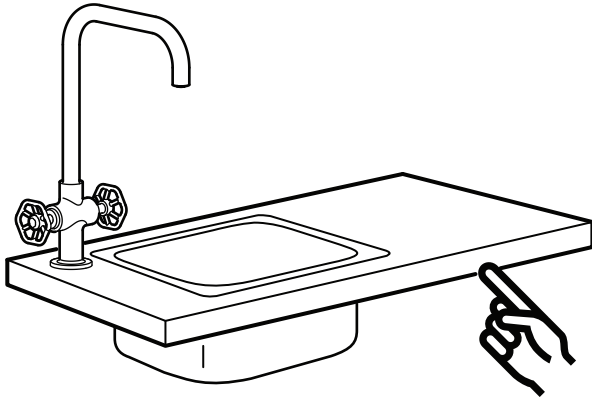
Magyar

A nyílt felületeket zárd le szilikonnal, hogy megakadályozd a víz munkalapba jutását szivárgás esetén. A szilikont a csomag nem tartalmazza.

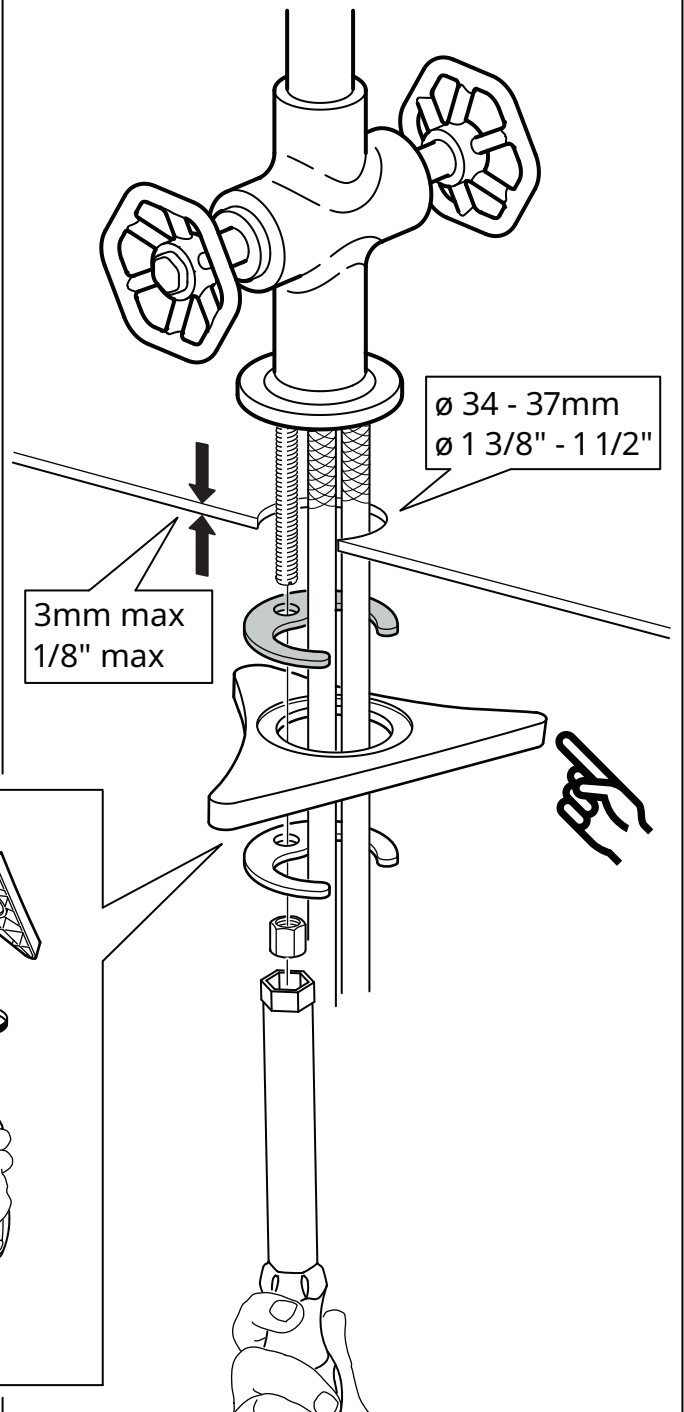
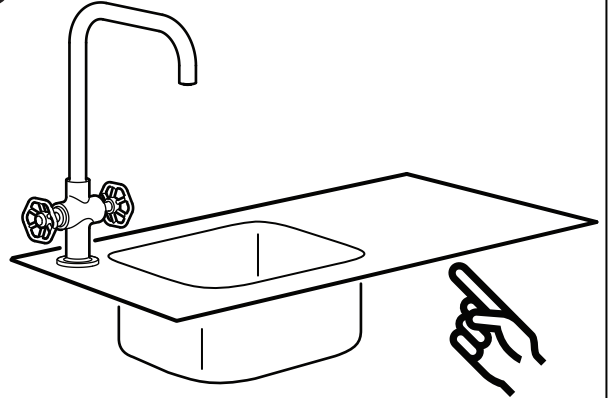
Polski

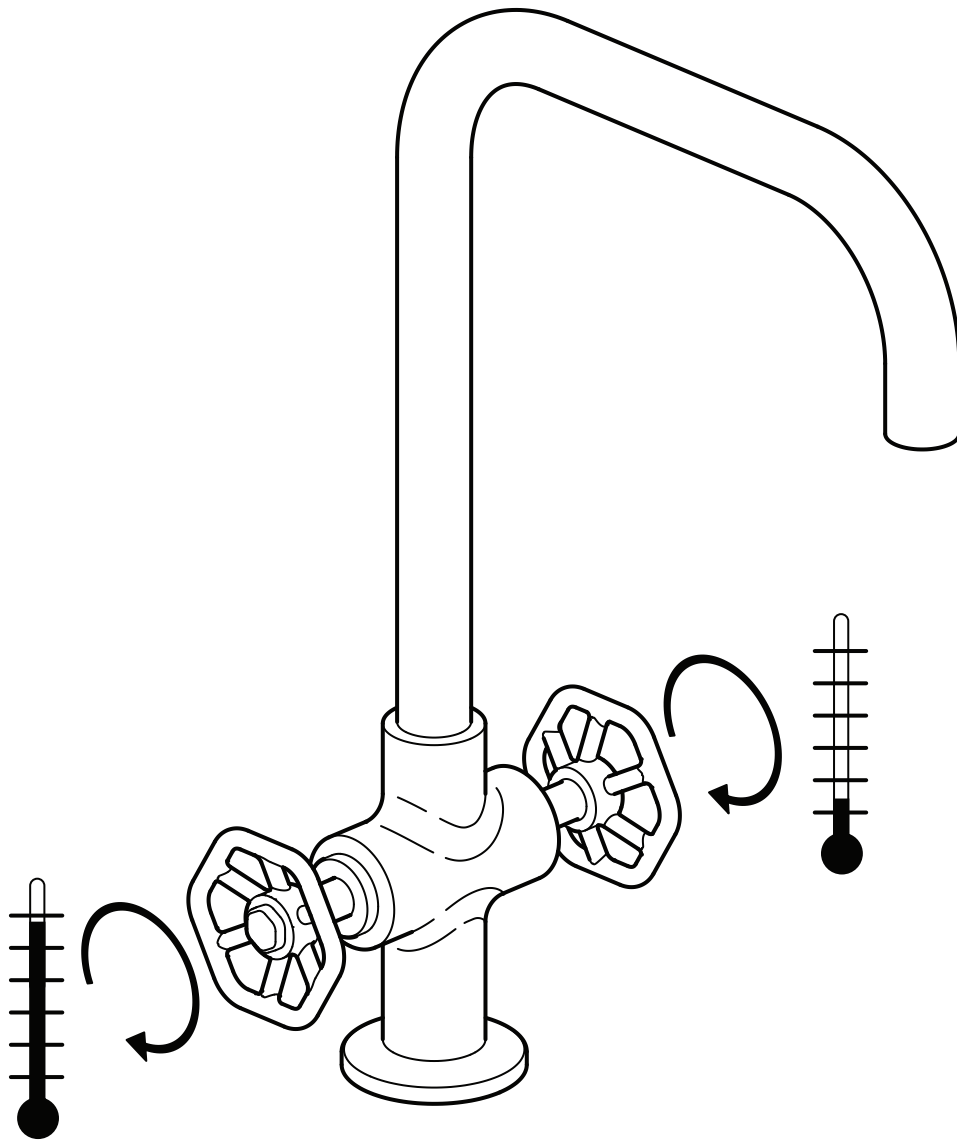
Uszczelnij otwarte powierzchnie silikonem, aby nie dopuścić do wniknięcia wody w głąb blatu w razie ewentualnego zalania. Silikon do kupienia oddzielnie.

6

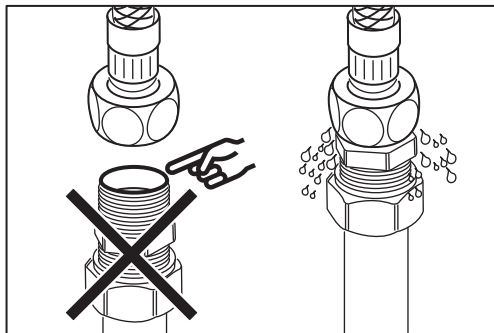
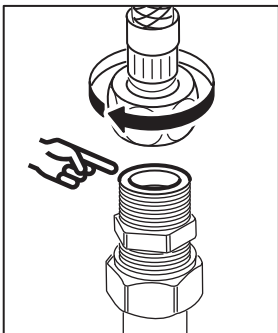
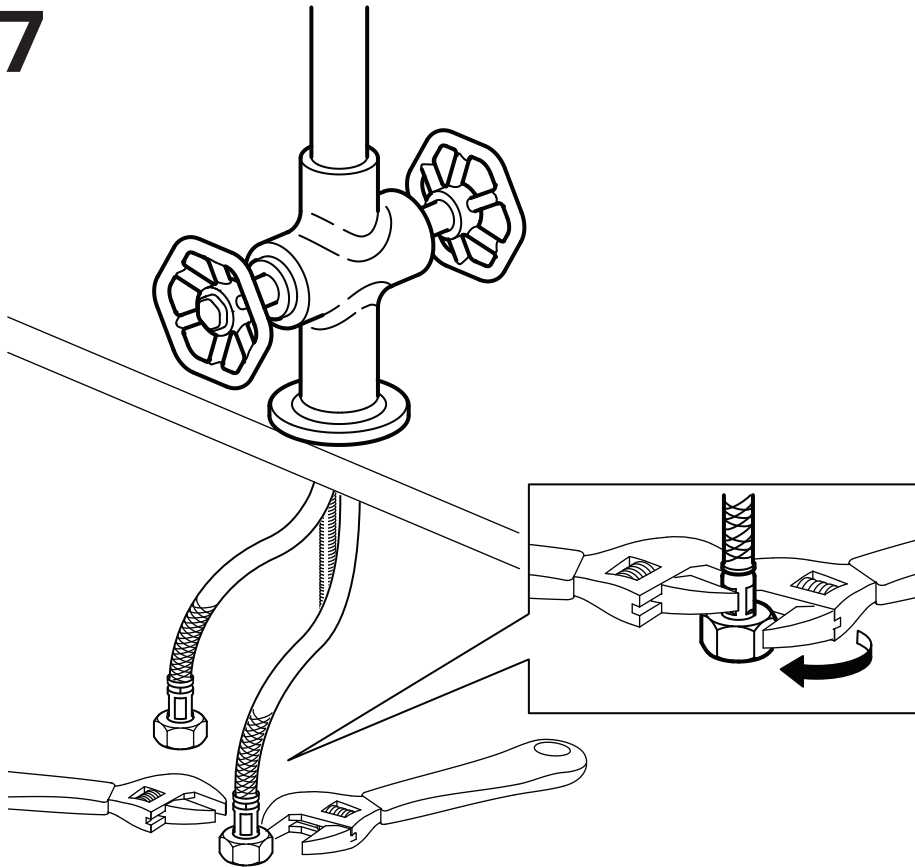


6





7



Suomi

TÄRKEÄÄ! Älä kiristä liikaa, etteivät letkut/putket ja tiivisteet vaurioidu.

Svenska

OBS! Dra aldrig åt för hårt; slangar och packningar kan skadas.

Česky

DŮLEŽITÉ! Neutahujte příliš těsně: mohli byste způsobit poškození hadičky/trubičky a těsnění.

Español

¡ATENCIÓN! No aprietes demasiado, ya que se pueden dañar las tuberías/conductos y las juntas.

Italiano

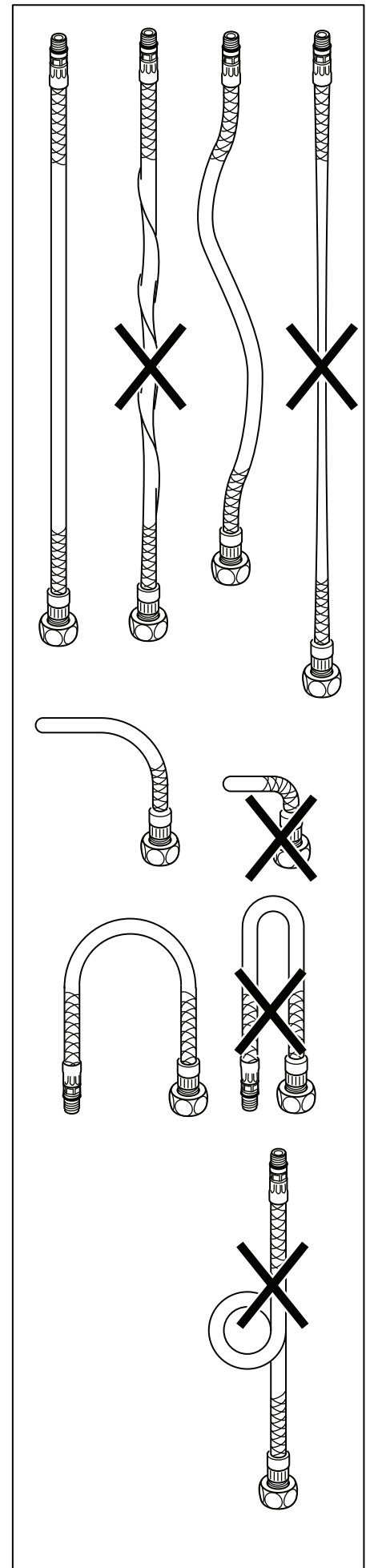
IMPORTANTE! Non stringere troppo: potresti danneggiare i flessibili/tubi e le guarnizioni.

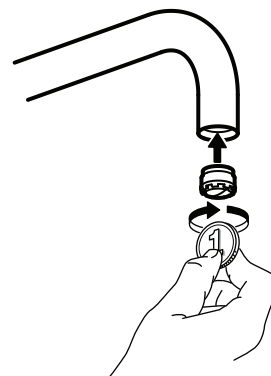
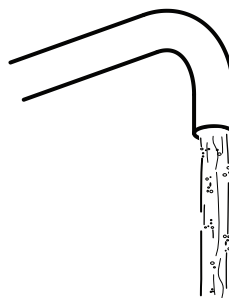
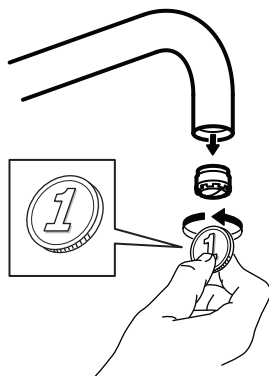
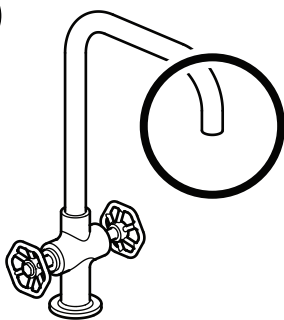
Magyar

FONTOS! Ne szorítsd meg túl erősen, mert a csövek/vezetékek megsérülhetnek.

Polski

WAŻNE! Nie dokręcaj zbyt mocno: może to spowodować uszkodzenie przewodów/rur oraz nakrętek.





Suomi

Ennen käyttöä: kierrä suodatin auki kolikon avulla ja anna veden valua muutaman minuutin ajan. Kierrä suodatin uudelleen paikoilleen. HUOM! ÄLÄ YLIKIRISTÄ suodatinta; se voi vaurioitua.

Svenska

Innan användning: skruva loss filtret med ett mynt och låt vatten rinna igenom några minuter. Skruva sedan på filtret igen.

OBS! Dra inte åt för hårt; filtret kan skadas.

Česky

Před použitím: Odšroubujte perlátor mincí a nechte vodu volně protékat po dobu několika minut. Poté našroubujte perlátor zpět na své místo a příliš jej NEUTAHUJTE.

Español

Antes de utilizarlo: desenrosca el aireador/guía de desagüe con ayuda de una moneda y deja correr el agua libremente durante unos minutos. A continuación enróscalo de nuevo. Comprueba que está bien apretado, pero NO DEMASIADO.

Italiano

Prima dell'uso: svita l'aeratore/rompigetto con una moneta e lascia scorrere l'acqua liberamente per qualche minuto, dopodiché riavvitalo. NON STRINGERE TROPPO.

Magyar

Használat előtt csavard le a levegőztetőt és 5 percig folyasd a vizet. Ezután szereld vissza. NE HÚZD MEG TÚL ERŐSEN!

Polski

Przed użyciem: używając monety odkręć aerator i pozwól na swobodne spływanie wody przez kilka minut. Następnie przykręć aerator z powrotem do miejsca NIE PRZYKRĘCAJ ZA MOCNO.



Suomi

Tarkista säännöllisin väliajoin, että liitokset eivät vuoda.

Svenska

Kontrollera regelbundet att installationen är tät.

Česky

Pravidelně kontrolujte, abyste se ujistili, že instalace neprosakuje.

Español

Comprobar a intervalos regulares que la instalación no gotee.

Italiano

Controlla l'installazione a intervalli regolari per assicurarti che non perda.

Magyar

Rendszeresen ellenőrizd, hogy nem szivárog-e a berendezés.

Polski

Regularnie sprawdzaj, czy instalacja jest szczelna i nie występują wycieki.